

Concours du français 2023

AHS et BHS

WIFI Dornbirn
Lundi 27 février 2023
8h30 à 13h



Animation:

Karine Sebac

Jury:

Fanny Cavalon
Mag. Jeanne-Cécile Lacore
Mag. Elodie Trovalet

Surveillance:

Mag. Maria Giselbrecht

Organisation et coordination:

Mag. Andrea Neugschwentner

Concours du français 2023

WIFI Dornbirn
Lundi 27 février 2023, de 8h30 à 13h

Format

1. Conditions de participation

A consulter dans les règles de participation - (“Teilnahmebedingungen”) sur le site-web - [Fremdsprachenwettbewerbe, Bildungsdirektion Voralberg \(bildung-vbg.gv.at\)](https://www.bildung-vbg.gv.at/fremdsprachenwettbewerbe)

- Selon nécessité l’organisation est soumise aux règles d’hygiène de la Covid-19 (contrôle des 2-3G et enregistrement, port du masque selon le niveau de risque, distanciation physique).
- Veuillez arriver à temps pour l’enregistrement, s.v.p. !
- La remise de prix aura lieu le vendredi 3 mars 2023, à 15 heures, au WIFI, à Dornbirn.
- **Le premier tour est remplacé par une présentation personnelle sous forme de vidéo, à renvoyer au plus tard le 20 février 2023.**
- Les thèmes sont limités à six sujets selon le GERS.

2. Procédure

En général AHS et BHS ont les mêmes consignes à suivre.

Premier tour: Préparer un message vidéo (*.mp4) pour votre présentation personnelle
Parler en continu max. 3 min. (niveau B1 (+))

- Vous préparez **votre présentation personnelle** en donnant quelques détails sur vous et en expliquant également :
 - ce que vous aimez faire pendant votre temps libre
 - ce que vous aimeriez faire après le bac
 - pourquoi vous vous êtes inscrit/e au concours de langue françaiseLe but est de mieux vous connaître, de comprendre votre motivation pour les langues, d’évaluer votre niveau de langue française et l’aisance de votre locution.
- Pour l’enregistrement, on vous demande de ne pas utiliser des effets spéciaux. Vous choisissez un arrière-plan neutre devant lequel vous faites votre présentation individuelle.
- Votre enregistrement sera étudié avant le concours par les membres du jury et aussi l’organisatrice du concours.
- Pour cette présentation vous obtiendrez max. 6 points qui s’additionneront pour le deuxième tour.

Vous envoyez votre enregistrement personnel **au plus tard le 20 février 2023** à Andrea Neugschwentner – a.neugschwentner@schulenriedenburg.at en vous servant du site www.wetransfer.com

Nom de votre document : *Nom_Prénom_école_F2023.mp4*

Deuxième tour:

Discussion structurée en groupe de 4¹ de 20 minutes – guidée par une animatrice de langue française (niveau B1 (+))

- **Préparation : 15 minutes** ; Pendant la préparation, vous visualiserez deux fois le film. Pour la préparation en salle, on veillera si nécessaire aux règles d'hygiène de la Covid-19. (2-3G, aération des pièces, port du masque, distanciation physique).
- **Déroulement** :
Un court métrage, avec ou sans son, sert de point de départ pour la discussion.

Au premier tour, chaque participant/e décrit rapidement ses impressions sur le court métrage. (la séquence vidéo)

Ensuite, l'animatrice mène la discussion en faisant bien attention que chacun/e ait le même temps de parole, tout en laissant développer librement les idées des candidats.

A la fin (2 minutes avant de finir la discussion) chaque participant/e apportera ses conclusions.
- Les **quatre meilleurs² candidats** participeront au troisième tour.

Troisième tour:

Parler en interaction / jeu de rôle (niveau B1 (+))

- **Préparation : 2 minutes** pour se mettre dans le rôle
- **Thèmes**
Les candidats devront se lancer dans une situation fictive et auront une consigne écrite à suivre.
- **Déroulement**
Pendant deux à trois minutes le candidat s'identifie le plus possible à son rôle (authenticité) et entre en interaction avec l'animatrice. Ce qui compte le plus, c'est la capacité d'interaction, d'argumentation et de savoir (maintenir) entretenir la conversation. Par ailleurs, le candidat essaie de persuader avec une certaine spontanéité et une attitude appropriée.

¹ Si le nombre de participants de BHS le permet, les groupes seront répartis par type de lycée : ceux de BHS discutent ensemble, sinon les groupes seront mixtes.

² Quatre est le maximum. Le nombre de candidats peut varier selon le nombre de candidats lors du concours.

3. Les critères d'évaluation

1^{ère} tour : 6 points

contenu 3p, langage 3p

2^{ème} tour : 6 max. + 18 max.

les points du 1^{er} tour et du 2^{ème} tour sont additionnés

3^{ème} tour : 18 max.

2^{ème} et 3^{ème} tour :

Langage – 6p

Expressions/ structures et vocabulaire adéquats, pertinence de la langue, prononciation, fluidité et flexibilité, langage approprié et compréhensif.

Contenu – 6p.

Suite d'argumentation logique (cohérence), contenu complet, idées développées, fantaisie

Compétence sociale (3p) – compétence de présentation (3p)

Interaction et réaction, spontanéité, flexibilité, identification avec le rôle
compétence de présentation (contact avec l'auditoire, moyen et technique de présentation, présence sur scène)

4. Sujets

Les six thèmes choisis pour le concours 2023 se réfèrent aux thèmes recommandés par le CECR, comme pour 'Standardisierte, kompetenzorientierte Reifeprüfung' :

- Famille et amis
- Corps et santé
- Vie scolaire et vie professionnelle
- Environnement et société
- Culture, médias et littérature
- Civilisation et aspects interculturels

5. Notre équipe

Animatrice:

Karine Sebac (locutrice native)

Jury

Mag. Jeanne-Cécile Lacore

Mag. Elodie Trovalet

Fanny Cavalon

Surveillance:

Mag. Maria Giselbrecht

Organisation:

Mag. Andrea Neugschwentner

a.neugschwentner@schulenriedenburg.at

Beurteilungsraster – Fremdsprachenwettbewerb – B1

Für jede Runde steht der vorliegende Beurteilungsraster zur Verfügung, d.h. pro Runde werden max. 18 p. vergeben. Jede Runde beginnt wieder bei 0.

SPR: Sprache (Langage) - max. 6p	I : Inhalt (Contenu) max. 6p	SK : Sozialkompetenz – (compétence - sociale) max. 3p	PR : Präsentationstechnik (compétence de présentation) max. 3p
<ul style="list-style-type: none"> • Ausdruck (<i>expression</i>) • Argumentationstechnik (<i>savoir persuader et argumenter</i>) • Sprachbeherrschung (<i>pertinence de langage</i>) • Satzbau/ Wendungen/Wortschatz (<i>structure et vocabulaire</i>) • Sprachfluß und –wendigkeit (<i>fluidité et flexibilité</i>) • Aussprache (<i>prononciation</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Kohärenz – Argumentationskette, (<i>suite d'argumentation logique – cohérence</i>) • Inhaltlich vollständig – (<i>contenu, complexe</i>) • Ideenreichtum (<i>idée développées</i>) • Phantasie (<i>fantaisie</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Interaktions- und Reaktionsfähigkeit (<i>interaction et réaction</i>) • Spontanität (<i>spontanité</i>) • Flexibilität (<i>flexibilité</i>) • Identifizierung mit der Rolle (<i>identification avec le rôle</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt mit dem Publikum, (<i>contact avec l'auditoire</i>) • Augenkontakt (<i>contact des yeux</i>) • Offene Körperhaltung (<i>gestes, ouverts</i>) • Präsentationsmittel (<i>moyen de présentation</i>) • Bühnengröße (<i>présence sur scène</i>)

B1 – Kriterien

GERs

Mündliche Produktion¹

(GERS S. 64):

1. Kann relativ flüssig eine unkomplizierte, aber zusammenhängende Beschreibung zu Themen aus ihren/seinen Interessensgebieten geben, wobei die einzelnen Punkte linear aneinander gereiht werden.

Mündliche Interaktion²

(GERS S. 79):

1. Kann sich mit einiger Sicherheit über vertraute Routineangelegenheiten, aber auch über andere Dinge aus dem eigenen Interessensgebiet verständigen.
2. Kann Informationen austauschen, prüfen und bestätigen, mit weniger routinemäßigen Situationen umgehen und erklären, warum etwas problematisch ist.

3. Kann Gedanken zu eher abstrakten kulturellen Themen ausdrücken, wie z. B. zu Filmen, Büchern, Musik usw.
4. Kann ein breites Spektrum einfacher sprachlicher Mittel einsetzen, um die meisten Situationen zu bewältigen, die typischerweise beim Reisen auftreten.

5. Kann ohne Vorbereitung an Gesprächen über vertraute Themen teilnehmen, persönliche Meinungen ausdrücken und Informationen austauschen über Themen, die vertraut sind, persönlich interessieren oder sich auf das alltägliche Leben beziehen.

Quelle : http://www2.cebs.at/fileadmin/user_upload/produkte/CEBS-Wegweiser_muendl_RDP_V-2014-hr.pdf

Testspezifikationen für die mündliche Kommunikation, B2

Kriterien	Beschreibung	GERS
Allgemeines Ziel	Festzustellen, ob die Sprechkompetenz der Kandidatinnen und Kandidaten dem Niveau B2 entspricht	
Spezifische Ziele	<p>10. Kann Sachverhalte klar und systematisch beschreiben und darstellen und dabei wichtige Punkte und relevante stützende Details angemessen hervorheben.</p> <p>11. Kann zu einer großen Bandbreite von Themen aus ihren/seinen Interessensgebieten klare und detaillierte Beschreibungen und Darstellungen geben, Ideen ausführen und durch untergeordnete Punkte und relevante Beispiele abstützen.</p> <p>12. Kann die Sprache gebrauchen, um flüssig, korrekt und wirkungsvoll über ein breites Spektrum allgemeiner Themen oder über Freizeithemen zu sprechen und dabei Zusammenhänge zwischen Ideen deutlich machen.</p> <p>13. Kann sich spontan und mit guter Beherrschung der Grammatik verständigen, praktisch ohne den Eindruck zu erwecken, sich mit dem, was sie/er sagen möchte, einschränken zu müssen; der Grad an Formalität ist den Umständen angemessen.</p> <p>14. Kann sich so spontan und fließend verständigen, sodass ein normales Gespräch und anhaltende Beziehungen zu Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich sind.</p> <p>15. Kann die Bedeutung von Ereignissen und Erfahrungen für sich selbst hervorheben und Standpunkte durch relevante Erklärungen und Argumente klar begründen und verteidigen.</p>	<p>S: 64</p> <p>S: 79</p>

Art des Diskurses

Abwägen, analysieren, Argumentation logisch aufbauen und verbinden; beschreiben, berichten, beurteilen, bewerten, charakterisieren, darstellen, empfehlen, erklären, erörtern, erzählen, hervorheben. Hypothesen aufstellen oder auf Hypothesen reagieren; illustrieren, Informationen prüfen und bestätigen, Interpretieren, kommentieren. Stellung nehmen und seinen Standpunkt klarmachen und verteidigen. Vergleiche anstellen und verschiedene Möglichkeiten einander gegenüber stellen. Vermutungen anstellen. Vor- und Nachteile abwägen, zusammenführen und verschiedene Alternativen angeben. Wünsche, Träume und Hoffnungen beschreiben, Gefühle und Reaktionen ausdrücken.

S: 35, Tabelle 1
S5: 37-38,
Tabelle 3

B2 - Kriterien

Landes-Fremdsprachenwettbewerb - 2023
Jury-Feedback-Bogen zur mündlichen Rückmeldung

Name: _____

Sprache: **FRANZÖSISCH** Niveau: _____



Verbale Beurteilung unter Berücksichtigung folgender Kriterien:

- Präsentationsfähigkeit (Bühnenpräsenz, Einsatz von Präsentationsmitteln, Lautstärke, Sprechtempo)
- Erfüllung der Aufgabenstellung (inhaltliche Erfüllung, systematische Vorgehensweise)
- Flüssigkeit und Interaktion (Redefluss, Eingehen auf Publikum, Diskussionspartner)
- Sprachliche Kompetenz (Richtigkeit, Spektrum, Aussprache)

Dornbirn, am 27. Februar 2023

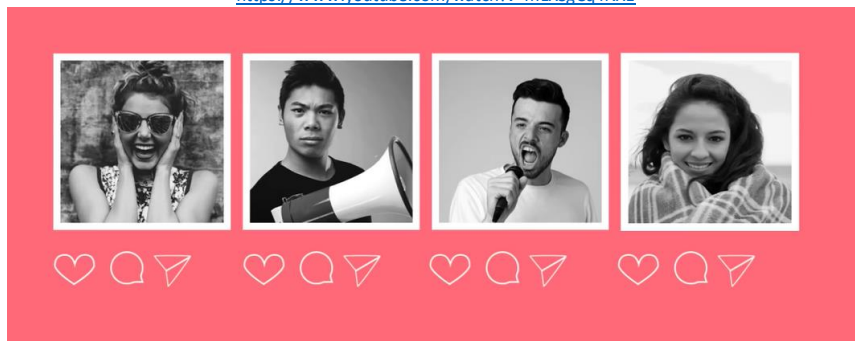
7. Tâches pour le concours 2020

Deuxième tour – AHS et BHS

Discussion (niveau B1(+))

Discussion structurée en groupe (tiré au sort) de 20 minutes – animée par la modératrice de langue française

<https://www.youtube.com/watch?v=mLXSgCq4NXE>



« ... Les jeunes, c'est nous »

Source de l'enquête : <https://www.youtube.com/watch?v=mLXSgCq4NXE>

Source d'information : <https://quedubonheurlenquete.fr/>

En France, les jeunes sont-ils heureux ?

Consignes

« *Quelle est pour vous la définition du bonheur ?* »

- ✓ Discutez en groupe de ce qui fait le bonheur chez les jeunes d'aujourd'hui.
 - Que pensez-vous des chiffres communiqués dans la séquence vidéo ? Sont-ils réalistes ? Résumez rapidement votre impression !
 - Croyez-vous que la définition du bonheur soit perçue de manière différente entre les générations (jeunes – parents – grands-parents) ?
 - La société, elle vous déçoit ? Justifiez !
 - En tant que jeunes, quels sujets vous intéressent ? Essayez de les classer par intérêt ?
 - Votre propre maison et votre carrière professionnelle exemplaire, sont-elles indispensables pour vous ?
 - Comment définiriez-vous votre propre bonheur ?
- ✓ La modératrice Karine Sebac vous guidera dans vos réflexions.
- ✓ Résumez votre point de vue sur ce thème à la fin de la discussion.

Troisième tour – AHS et BHS

Parler en interaction / jeu de rôle – (niveau B1(+)) - 3 à 4 min.

Un bon steak savoureux contre un plat végane léger



Source :

<https://www.wiesbauer-gourmet.at/produkt/cultbeef-rib-eye-steak>

<http://leculinarium.com/2016/06/patate-douce-farcie-a-la-mexicaine-100-vegan/>

Consignes

Tu es végétarien/e et aimerais persuader ta grand-mère, cuisinière passionnée et amatrice de la cuisine traditionnelle, de ne plus préparer de la viande, car sa consommation nuit à la santé.

- ✓ Essaie de la convaincre en lui présentant ton avis d'expert/e de la cuisine végétarienne.